

Ezekiel 18

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 The word of the LORD came unto me again, saying,

לֹאמֶר: **אָל** יְהוָה **דִּבֶּר** **יָהּ**
came unto me again saying
H559 H413 H3068 The word of the LORD H1961 H1697

2 What mean ye, that ye use this proverb concerning the land of Israel, saying, The fathers have eaten sour grapes, and the children's teeth are set on edge?

בַּזְבֻּן הַמְּפֻשֵּׁל **אַתָּה** **מַשְׁלִים** **אֶת** **מַה** **לְכָמָד**
this proverb H2088 H853 H4912 What mean ye that ye use H4911 H859 H4100

וְאֶכְלָוּ **אָבוֹת** **לִאמְרָה** **אָדָם** **תְּעַלְּמָה** **עַל**
have eaten H398 The fathers H1 concerning the land H127 of Israel H3478 saying H559

תְּקִנְתִּינָה: **בְּשֶׁבֶת** **יָם** **וְשֶׁבֶת** **בְּסֶר**
are set on edge H6949 and the children's H1121 teeth H8127 sour grapes H1155

3 As I live, saith the Lord GOD, ye shall not have occasion any more to use this proverb in Israel.

לְכָמָד **יְהוָה** **אָמַר** **אָדָם** **אָנָּה** **חַי**
H1961 H589 H5002 H136 H3069 H518 H1697 H0 As I live saith the Lord GOD

בְּיִשְׁרָאֵל: **בַּזְבֻּן** **הַמְּפֻשֵּׁל**
in Israel H3478 H2088 H4912 ye shall not have occasion any more to use H4911

4 Behold, all souls are mine; as the soul of the father, so also the soul of the son is mine: the soul that sinneth, it shall die.

בָּאָבָּה בָּנָה בָּנָה בָּנָה בָּנָה בָּנָה
H2005 H3605 H5315 H0 H2007 H5315 H1

Behold all souls **Behold all souls** **of the father**

בָּנָה בָּנָה בָּנָה בָּנָה בָּנָה בָּנָה
H5315 H1121 H0 H2007 H5315 H2398 H1931

Behold all souls **Behold all souls** **that sinneth**

תָּמֹתָה:
it shall die
H4191

5 But if a man be just, and do that which is lawful and right,

אִישׁ יְהִי הַכִּי אִישׁ יְהִי הַכִּי
H376 H3588 H1961 H6662 H6213 H4941 H6666

But if a man **be just** **and do** **that which is lawful** **and right**

6 And hath not eaten upon the mountains, neither hath lifted up his eyes to the idols of the house of Israel, neither hath defiled his neighbour's wife, neither hath come near to a menstrual woman,

אֶל הַכְּרִים לֹא אֶל אֶל אֶל
H413 H2022 H3808 H398 H3808 H5869
upon the mountains And hath not eaten his eyes

נִשְׁאָל גָּלוּל יְהִי בְּיַת לְאָשָׁה
H413 H1544 H1004 H3478 H853 H802
neither hath lifted up to the idols of the house of Israel wife

לֹא רָע הַבָּנָה לֹא טָמֵא אֶל אֶשְׁתָּה
H3808 H7453 H2930 H413 H802 H5079 H3808
to a menstrual his neighbour's neither hath defiled wife neither hath come near

בְּקָבָב:
neither hath come near
H7126

7 And hath not oppressed any, but hath restored to the debtor his pledge, hath spoiled none by violence, hath given his bread to the hungry, and hath covered the naked with a garment;

וְאֵשׁ	חֹזֶב	שִׁבְלַת	וְיָוָנֶה	לְאַלְמָנָה	וְאֵין
any H376	H3808	And hath not oppressed H3238		his pledge H2258	to the debtor H2326
					but hath restored H7725
וְאֵין	לְאַלְמָנָה	וְיָוָנֶה	וְאֵשׁ	שִׁבְלַת	וְאֵין
none by violence H1500	H3808	hath spoiled H1497		his bread H3899	to the hungry H7457
					hath given H5414
וְאֵין	לְאַלְמָנָה	וְיָוָנֶה	וְאֵשׁ	שִׁבְלַת	וְאֵין
the naked H5903					

8 He that hath not given forth upon usury, neither hath taken any increase, that hath withdrawn his hand from iniquity, hath executed true judgment between man and man,

לֹא בְּשָׁר	לֹא תִּרְבִּית
upon usury H5302	any increase H8636
He that hath not given forth H5414	H3808 neither hath taken H3947
מֵעַל	מֵעַשׂ הָאָמֵת
from iniquity H5766	that hath withdrawn H7725
his hand H3027	judgment H4941
true H571	hath executed H6213
לְאִישׁ: בְּאִישׁ:	
and man H376	and man H376

9 Hath walked in my statutes, and hath kept my judgments, to deal truly; he is just, he shall surely live, saith the Lord GOD.

אָמַת לְעֵשׂ וְתַשְׁמַר וְמִשְׁפְּטֵי יְבָלֶן בְּחִקּוֹתִי
in my statutes Hath walked my judgments and hath kept to deal truly
H2708 H1980 H4941 H8104 H6213 H571

יְהֹוָה אָדָן נָאָם יְהֹוָה יְהֹוָה
he is just he shall surely he shall surely saith the Lord GOD
H1931 H2421 H2421 H5002 H136 H3069

10 If he beget a son that is a robber, a shedder of blood, and that doeth the like to any one of these things,

וְהִזְבַּחַת	בְּנֵי	בְּנֵי	בְּנֵי	שְׁפֵטָה	שְׁפֵטָה	שְׁפֵטָה	שְׁפֵטָה	שְׁפֵטָה
If he beget	a son	that is a robber	a shedder	of blood	and that doeth	and that doeth	the like	the like
H3205	H1121	H6530	H8210	H1818	H6213	H251		

מִאֵן: לְהַלֵּל **מִאֵן** ד to any one H428 H259

11 And that doeth not any of those duties, but even hath eaten upon the mountains, and defiled his neighbour's wife,

אַל גַּם כִּי עֲשֵׂה הִיא לֹא אַתָּה כִּלְלָה אַיְלָה וְהַזְּבָחָה
H1931 H853 H3605 H428 H3808 And that doeth H3588 H1571 H413

רְגֵעַ הַזֶּה בְּמִזְבֵּחַ
his neighbour's and defiled H7453 H2930

12 Hath oppressed the poor and needy, hath spoiled by violence, hath not restored the pledge, and hath lifted up his eyes to the idols, hath committed abomination,

עָשָׂה
hath committed

13 Hath given forth upon usury, and hath taken increase: shall he then live? he shall not live: he hath done all these abominations; he shall surely die; his blood shall be upon him.

ל א יְהִי שָׁר בְּנֵי נָתַן וּמְרַב יְהִי נָתַן
 upon usury Hath given forth increase and hath taken shall he then live

לֹא יְחִי הַתֹּועֵב וְתִּכְלֵל אֶת כָּל הַתֹּועֵב וְתִּכְלֵל
 he shall not live all these abominations he hath done

וְיִהְיֶה בָּזְבֻּן דָּם יְהִי יוֹם תְּמִימָה
 die die his blood

14 Now, lo, if he beget a son, that seeth all his father's sins which he hath done, and considereth, and doeth not such like,

מְטַטֵּת אֶת כָּל אֶת תְּמִימָה וְהַפְּנֵה
 Now lo if he beget a son and considereth sins

וְיִרְאֶה הַבָּנִים וְיִרְאֶה הַבָּנִים וְיִרְאֶה הַבָּנִים
 and doeth and considereth and doeth

כַּא
 not such like

15 That hath not eaten upon the mountains, neither hath lifted up his eyes to the idols of the house of Israel, hath not defiled his neighbour's wife,

לֹא עַל הַבָּרִים אֲכַל That hath not eaten
upon the mountains his eyes
H3808 H3808 H3808
H2022 H5869 H3808
neither hath lifted up to the idols of the house of Israel wife
H5375 H413 H1544 H1004 H3478 H853 H802

לֹא רָעָה בַּתְּמָאָן hath not defiled
his neighbour's
H3808 H2930

16 Neither hath oppressed any, hath not withholden the pledge, neither hath spoiled by violence, but hath given his bread to the hungry, and hath covered the naked with a garment,

לֹא וְאִישׁ הַוֹּנֵה סְבֵל חַבֵּל
any Neither hath oppressed the pledge hath not withholden
H3808 H3238 H2258 H3808 H2254
לֹא וְגַזֵּל הַלְּחֵם לְרָעָה בְּנָת
by violence neither hath spoiled his bread to the hungry but hath given
H1500 H1497 H3899 H7457 H5414

לֹא וְעָרָם בְּגָדָה כְּפָה
the naked and hath covered with a garment
H5903 H3680 H899

17 That hath taken off his hand from the poor, that hath not received usury nor increase, hath executed my judgments, hath walked in my statutes; he shall not die for the iniquity of his father, he shall surely live.

ל א וְתַרְבִּית בְּשֵׁר יָד וְהַשְׁעָר מְעַנְּן
 from the poor That hath taken off his hand usury nor increase H3808
 H6041 H7725 H3027 H5392 H8636 H1931

ה וְא בְּלַק ח מְשֻׁפֵּט עָשׂ ה בְּחֻקּוֹת הַלְּקָנָת
 that hath not received my judgments hath executed in my statutes hath walked H1931
 H3947 H4941 H6213 H2708 H1980 H2421

ל א יְמִינְמָה בְּעֵינָיו אָבִיו אָבִיו הַחַיָּה הַחַיָּה
 he shall not die for the iniquity of his father he shall surely he shall surely
 H3808 H4191 H5771 H1 H2421 H2421

18 As for his father, because he cruelly oppressed, spoiled his brother by violence, and did that which is not good among his people, lo, even he shall die in his iniquity.

אָבִיו פִּי עַשְׁק עַשְׁק עַשְׁק פִּיל גִּיל אָחָז
 As for his father oppressed because he cruelly spoiled by violence his brother H251
 H1 H3588 H6231 H6233 H1497 H1499 H251

וְהַיְה עַמְּדָה בְּתַרְבּוֹתָה לֹא יָאֵשֶׁר טָבָה עַשְׂתָּה
 and did among his people that which is not good and did
 H834 H3808 H2896 H6213 H8432 H5971 H2009

מ ת בְּעֵינָו:
 lo even he shall die in his iniquity H5771

19 Yet say ye, Why? doth not the son bear the iniquity of the father? When the son hath done that which is lawful and right, and hath kept all my statutes, and hath done them, he shall surely live.

בָּאָבָ בְּנָוֹן וְנַעֲמָרָתָה
Yet say H4069 H3808 bear H5375 When the son H1121 the iniquity H5771 of the father H1

וְנַבְּבָה | וְנַבְּבָה | מְשֻׁפֵּט וְאָזְדָקָה | וְאָזְדָקָה | כָּלָא תְּנַעֲשֵׂה |
When the son H1121 that which is lawful H4941 and right H6666 and hath done H6213 H853 H3605

שְׁמָרָתִי | שְׁמָרָתִי | שְׁמָרָתִי | שְׁמָרָתִי | שְׁמָרָתִי | שְׁמָרָתִי |
all my statutes H2708 and hath kept H8104 and hath done H6213 H853 live H2421 live H2421

20 The soul that sinneth, it shall die. The son shall not bear the iniquity of the father, neither shall the father bear the iniquity of the son: the righteousness of the righteous shall be upon him, and the wickedness of the wicked shall be upon him.

וְשָׁא לֹא בְּבָבָה | תְּמִימָה וְתַה יָא בְּחַטְּא אֶת בְּגַפְשָׁה
The soul H5315 that sinneth H2398 H1931 it shall die H4191 The son H1121 H3808 bear H5375

בְּנָוֹן | וְאָבָה | וְאָבָה | לֹא וְשָׁא בְּנָוֹן | וְשָׁא
the iniquity H5771 neither shall the father H1 neither shall the father H1 H3808 bear H5375 the iniquity H5771

תְּהִנֵּה הַשְׁלֵל יְהוָה | פְּצִדְיָה | צְדָקָתְךָ תְּהִנֵּה
The son H1121 the righteousness H6666 of the righteous H6662 H5921 H1961

תְּהִנֵּה: שְׁלֵל יְהוָה | רְשֵׁעַתְךָ וְרְשֵׁעַת
shall be upon him and the wickedness H7564 of the wicked H7563 H5921 H1961

21 But if the wicked will turn from all his sins that he hath committed, and keep all my statutes, and do that which is lawful and right, he shall surely live, he shall not die.

וְעַשْ הָאָשָׁר מִטְּאָתָיו מִכֶּל יִשְׁׁוֹב כִּי וּבְרָשׁ ע
But if the wicked will turn from all his sins and do that which is lawful and right
H7563 H3588 H7725 H3605 H2403 H834 H6213
וְעַשْ הָאָשָׁר מִשְׁפָּט מִשְׁמָר אֶת וְשִׁמְרָה כָּל עֲקָדָתִי
and keep all my statutes and do that which is lawful and right
H8104 H853 H3605 H2708 H6213 H4941 H6666
לֹא יִחַי הַיְמּוֹתִים לֹא יִחַי הַיְמּוֹתִים
he shall surely not die he shall surely not die
H2421 H2421 H3808 H4191

22 All his transgressions that he hath committed, they shall not be mentioned unto him: in his righteousness that he hath done he shall live.

לֹא יִזְכֵּר וְלֹא יִזְכֵּר וְלֹא יִזְכֵּר
that he hath committed unto him in his righteousness
H834 H6666 H3808
כָּל פְּשָׁעָיו כָּל פְּשָׁעָיו כָּל
All his transgressions that he hath committed
H3605 H6588 H834 H6213
עַשْ הָאָשָׁר עַשْ הָאָשָׁר
that he hath committed he shall live
H6213 H2421

23 Have I any pleasure at all that the wicked should die? saith the Lord GOD: and not that he should return from his ways, and live?

אָדָם נָאָמֵן יְהִי
the Lord saith it shall be
H136 H5002 H2421
בְּשִׁׁוּב וְלֹא יִהְיֶה
and not that he should return and live
H7725 H3808 H2421
מִדְבָּר יְהִי
from his ways and live
H1870 H6213 H2421
אָחָפֵץ אָחָפֵץ
Have I any pleasure Have I any pleasure
H2654 H2654
מִות כַּא
should die that the wicked
H4194 H7563

24 But when the righteous turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and doeth according to all the abominations that the wicked man doeth, shall he live? All his righteousness that he hath done shall not be mentioned: in his trespass that he hath trespassed, and in his sin that he hath sinned, in them shall he die.

כָּכְלָה תְּזַעַב וְתַּעֲשֵׂה אֲשֶׁר שְׁאַלְתָּה וְתַּעֲשֵׂה בְּרַשְׁעָה עַל בְּרַשְׁעָה

H3605 according to all the abominations H8441 H834 and committeth H6213 H7563 that the wicked

וְבַחֲטֹאת וְמֵעַל אֲשֶׁר בַּמְעַל תִּצְכֶּךָ רָנוּה
and in his sin and in his trespass that he hath trespassed
shall not be mentioned in his trespass that he hath trespassed

25 Yet ye say, The way of the Lord is not equal. Hear now, O house of Israel; Is not my way equal? are not your ways unequal?

בְּ יַת לְאַדְרֵיכֶם יְשַׁרְאָל יְתַכְּנוּ לְאַל אַדְרֵיכֶם יְשַׁרְאָל בְּ יַת
now O house of Israel Is not my way H3808 equal H3808
H1004 H3478 H1870 H8505

ל א יְרַכֵּךְ מִתְכֹּנוּ H3808 equal H8505

26 When a righteous man turneth away from his righteousness, and committeth iniquity, and dieth in them; for his iniquity that he hath done shall he die.

בָּשָׁוֹב צָדִיק מִצְדָּקָת עֲשֵׂה
man turneth away When a righteous from his righteousness and committeth
H7725 H6662 H6666 H6213

בְּעַוֵּל יְמִינָה עֲלֵיכָם יְמִינָה אֲשֶׁר בְּעַוֵּל
in them for his iniquity and dieth in them for his iniquity
H5766 H4191 H5921 H5766 H834
H4191

עֲשֵׂה יְמִינָה
and committeth and dieth
H6213 H4191

27 Again, when the wicked man turneth away from his wickedness that he hath committed, and doeth that which is lawful and right, he shall save his soul alive.

וּבָשׁ וּבָשׁ מִרְשָׁעָתָה עֲשֵׂה
man turneth away Again when the wicked from his wickedness and doeth
H7725 H7563 H7564 H834 H6213
H4191

וְיִעַשׂ נְפָשָׁת אֶת הַאֲצָדָקָה מִשְׁפָט
and doeth that which is lawful and right his soul alive
H6213 H4941 H6666 H1931 H853 H5315 H2421

28 Because he considereth, and turneth away from all his transgressions that he hath committed, he shall surely live, he shall not die.

וַיַּרְא הָיָה שׁוֹב מִכֶּל פְּשָׁע יְרַא
Because he considereth and turneth away from all his transgressions and
H7200 H7725 H3605 H6588 H834

עֲשֵׂה יְחִי הַלְאֵין יְמִינָה
that he hath committed he shall surely he shall surely he shall not die
H6213 H2421 H2421 H3808 H4191

29 Yet saith the house of Israel, The way of the Lord is not equal. O house of Israel, are not my ways equal? are not your ways unequal?

מִדְרָכֵיכֶם בְּלֹא יִשְׁבָּא לְבִתְּהֻכָּנָה לְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מִדְרָכֵיכֶם

א ל !תְּפִيقָה

30 Therefore I will judge you, O house of Israel, every one according to his ways, saith the Lord GOD. Repent, and turn yourselves from all your transgressions; so iniquity shall not be your ruin.

לְכָא אֵשׁ יְדָרֶךְ יְהִי אֲשֶׁר־תִּשְׁפֹּט תְּכַרְכֵּר אֶת־עַמּוֹךְ בַּיּוֹתְרָה אֶת־עַמּוֹךְ

מְקֻלָּבְשִׁים יְבֹוּ יְבֹשִׁים מְקֻלָּבְשִׁים אֱדוֹןִים נְאָמִים יְשָׁרָאָל

לֹמַכֵּשׁ וְלֹא יָהִי הַמְּשֻׁעִיךְ מֵעַל
H3808 H1961 H0 H4383
yourselfs from all your transgressions H6588

:|||v
so iniquity

31 Cast away from you all your transgressions, whereby ye have transgressed; and make you a new heart and a new spirit: for why will ye die, O house of Israel?

אֶשְׁר פְּשֻׁעָיכֶם מִבְּשָׁלֵיכֶם
from you all your transgressions
H834 H6588

כָּל אֶת מְעַלְּיכֶם מִבְּשָׁלֵיכֶם
Cast away
H5921 H7993

בְּמִתְּמִתְּךָ מִתְּמִתְּךָ
H853 H3605

חַדְשֵׁה לְבָבְךָ מִתְּשַׁעַת מִבְּשָׁלֵיכֶם
whereby ye have transgressed
H0 H6586

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
and make
H0 H6213

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
heart
H0 H3820

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
spirit
H0 H7307

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
and a new
H0 H2319

בְּמִתְּמִתְּךָ מִתְּמִתְּךָ
for why will ye die
H0 H4191

בְּמִתְּמִתְּךָ מִתְּמִתְּךָ
O house
H0 H1004

בְּמִתְּמִתְּךָ מִתְּמִתְּךָ
of Israel
H0 H3478

32 For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord GOD: wherefore turn yourselves, and live ye.

אָדָן יְהוָה נָא מִתְּמִתְּךָ
saith the Lord
H0 H136

בְּמִתְּמִתְּךָ אָחִיפָּצְךָ
of him that dieth
H0 H4191

בְּמִתְּמִתְּךָ בְּמִתְּמִתְּךָ
in the death
H0 H4194

לְאָכֵד אָחִיפָּצְךָ
For I have no pleasure
H0 H2654

לְאָכֵד אָחִיפָּצְךָ
H0 H3808

לְאָכֵד אָחִיפָּצְךָ
H0 H3588

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
wherefore turn yourselves and live
H0 H7725

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
H0 H2421

וְתַּעֲשֵׂה לְבָבְךָ מִתְּמִתְּךָ
GOD
H0 H3069

From KJV Study • kjvstudy.org